

<<社会工作词汇>>

图书基本信息

书名：<<社会工作词汇>>

13位ISBN编号：9787100054256

10位ISBN编号：7100054257

出版时间：2008-7

出版单位：商务印书馆

作者：郑之灏 等编

页数：245

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<社会工作词汇>>

内容概要

专业术语的编译，是一项不容易的工作，它既是一门科学，亦是一门艺术。

术语是指称、表示和演绎专业概念的语言符号，包括了词和词语。

它的发展和运作，有着两个重要的功能：一是人们通过术语的共同运用，交流信息，认识世界。

二是我们借着术语来分享、积累和巩固知识。

在今天的教学和日常生活中，术语的运用愈来愈普遍；能将专业术语结合本土语言特点，作准确、合理的翻译，并使之能广泛使用，实在是一项极具意义的工作。

社会工作是一项助人自助的专业，对中国人来说，是一门外来的学问。

虽然今天社会工作本土化高唱入云，但很多社会工作和社会福利的概念和术语，在我们传统文化里并没有完全相等的翻译范例。

由于在我们惯用的文字和语言里有时很难找到现成的词语去翻译这些概念，所以，用中文来演绎这些概念有时会显得生硬，甚至格格不入。

香港是华人社会中较早将社会工作作为专业的地方，进行社会工作的专业培训，迄今差不多已有半个世纪；但如何把这门外来的社会科学中的一些主要概念和专业术语作准确和本土化的翻译，使之能广泛传播使用，在今天仍存在困难。

<<社会工作词汇>>

书籍目录

无

章节摘录

abandonment放弃, 遗弃abdication放弃aberrant behaviorHK异常行为MC异常行为, 失常行为, 出轨行为
able-bodied, theHK身体健全, 健全人士abnormal behaviorHK异常行为MC异常行为, 反常行为
abnormal psychology变态心理学abnormalityHK异常MC异常, 变态abortion堕胎, 流产abortion rateHK
堕胎率MC流产率abreactionHK被压抑感情的抒泄MC宣泄被压抑的感情, 精神发泄abscondenceHK潜
逃MC潜逃, 隐藏absence of constraintHK无制约MC无约束, 无制约absent with apology因事缺
席absenteeismHK缺席行为, 擅离职守absolute valueHK绝对值MC绝对值, 实值absolutism绝对
论abstinenceHK戒掉药物, 禁欲, 节制MC戒除abstinence symptomHK断瘾症状MC戒断性症状abstinence
syndromeHK断瘾并发病状MC戒断综合abstract entityHK抽象的实体MC抽象实在abstract thinkingHK抽象
思考

<<社会工作词汇>>

编辑推荐

《社会工作词汇(英汉对照本)》由商务印书馆出版。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>